

МАКСИМОВСКИХ Анна Геннадьевна

**СРАВНЕНИЕ КАК СРЕДСТВО ВЕРБАЛИЗАЦИИ КОНЦЕПТА "ПРИРОДА" В ЛИРИКЕ ПОЭТОВ
ЗАУРАЛЬЯ А. М. ВИНОГРАДОВА, Б. Е. ЧЕРЕМИСИНА, А. Н. ЕРАНЦЕВА**

В данной статье рассмотрено сравнение как художественно-образное средство вербализации концепта "Природа" в лирике поэтов Зауралья в лингвокультурологическом аспекте. В этой связи описан состав сравнений в рамках фрагментов концепта "Природа", выявлены особенности их использования, структуры, а также установлена роль в передаче авторского мировосприятия.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2014/9/18.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2014. № 9 (87). С. 71-74. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2014/9/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

УДК 82-1

Филологические науки

В данной статье рассмотрено сравнение как художественно-образное средство вербализации концепта «Природа» в лирике поэтов Зауралья в лингвокультурологическом аспекте. В этой связи описан состав сравнений в рамках фрагментов концепта «Природа», выявлены особенности их использования, структуры, а также установлена роль в передаче авторского мировосприятия.

Ключевые слова и фразы: лингвокультурологический аспект; концепт; фрагмент; средства вербализации концептов; сравнение.

Максимовских Анна Геннадьевна, к. филол. н.

Шадринский государственный педагогический институт

anneta@shadrinsk.net

СРАВНЕНИЕ КАК СРЕДСТВО ВЕРБАЛИЗАЦИИ КОНЦЕПТА «ПРИРОДА» В ЛИРИКЕ ПОЭТОВ ЗАУРАЛЬЯ А. М. ВИНОГРАДОВА, Б. Е. ЧЕРЕМИСИНА, А. Н. ЕРАНЦЕВА[©]

Изучению природы концепта в современном языкознании уделяется первостепенное внимание. В настоящее время термин «концепт» находит широкое применение в различных областях лингвистической науки. Он вошел в понятийный аппарат когнитивистики, семантики и лингвокультурологии.

В лингвокультурологическом аспекте концепт рассматривается как элемент художественного осмысления мира: «концепт – это как бы сгусток культуры в сознании человека: то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека» [3, с. 30], «концепт – это то, посредством чего человек – рядовой, обычный человек, не творец культурных ценностей – сам входит в культуру, а в некоторых случаях и влияет на нее» [2, с. 18].

Алексей Никитович Еранцев (28.02.1936 – 1972), Александр Михайлович Виноградов (12.09.1936), Борис Ефимович Черемисин (17.08.1950 – 2009) – известные поэты Зауралья, члены Союза писателей. Концепт «Природа» является одним из ключевых в их лирике, и сравнение как художественное средство выразительности играет в нем немаловажную роль.

Цель данной работы – рассмотреть сравнения в пределах фрагментов концепта «Природа» в творчестве поэтов Зауралья.

Сравнение – стилистический прием, заключающийся в сопоставлении одного предмета, явления с другим предметом, явлением на основании каких-либо признаков с целью более точного и одновременно образного описания первого [1, с. 333].

Вопрос о статусе сравнения вызывает полемику среди лингвистов. Одни утверждают, что сравнение – это троп в традиционном понимании (Л. В. Зубова, М. К. Морян, Д. Э. Розенталь, М. А. Теленкова, Л. И. Тимофеев и др.). Другие сравнение относят к фигурам речи (Г. С. Дроняева, Н. И. Клушина, В. Полушина, Т. Г. Хазагеров и др.). Третьи характеризуют сравнение не как троп, а как образное средство (К. И. Былинский, А. В. Ваганов, Г. Г. Москальчук, Т. Б. Попова и др.). Четвертые говорят о сравнении как о грамматически оформленном образном сопоставлении (С. Е. Никитина, Н. В. Васильева), способе косвенной характеристики явления (В. И. Корольков) и даже как об образном средстве гибридного характера – фигурально-тропеического или тропо-фигурального (И. А. Тарханова, С. В. Лопаткина). Таким образом, сравнение относят и к тропам, и к фигурам речи.

Рассмотрим сравнения в рамках фрагментов концепта «Природа» в лирике А. Н. Еранцева.

Сравнения в лирике А. Н. Еранцева больше всего представлены во фрагменте «Небесное пространство и небесные светила»: *«Над ними звезды острые нависли, как отраженьё замерзших в горсти»* («Травинки»); *«И повернулся купол небосклона На солнце, как на огненной оси»* («Реквием»); *«Там небо сухое, как порох. Дороги забыты туда»* («Мертвый город»); *«Знают, что небесная дорога, Как проселок в сякоть, тыжела»* («Районный аэродром») и др. Как правило, такие сравнения эмоционально насыщены.

Фрагмент «Растительный мир» репрезентирован в следующих сравнениях: *«И в поле под черные крылья пластов Дождями ложатся весёлые зёрна...»* («Расправлены плечи и в сердце прибой...»); *«Когда на поле горбится солома, Как в пересошем море острова»* («Прощание»); *«Совсем по-детски тыкались травинки, Как в добрый берег тычутся мальки»* («Реквием») и др.

Фрагменты растительного мира в сравнениях часто олицетворены: *«А яблони, поверившие в лето, Ещё не разгадавшие беду, Губами лепестковыми, как дети, Седые хлопья ловят на лету»* («Озимки»); *«Озорноватый тополёк Топорчит вымокшие уши, Как озадаченный телок»* («Дождь»). Такие сравнения несут положительную эмоциональную окраску.

В строках стихотворения «Травинка» А. Н. Еранцев говорит о том, что вдохновение «приходит» к нему от окружающего природного мира: *«Изматываясь, радуясь, колдуя, Ищу строку я, как звезду в траве, И все боюсь: а вдруг найду чужую, Возьму – и попадусь на воровстве»*.

Фрагмент «Особенности земной поверхности» включает сравнения: *«За холмом, в зеленой пади, Возле камня-молчуна...»* («За холмом...»); *«Стекает стеклянный песок, Скользит осторожною змейкой, Из трещины вытеснив тень...»* («Мертвый город»); *«Вот риф, как подводная лодка»* («Горы») и др.

Фрагмент «Звуковые явления» представлен с помощью следующих сравнений: «*И, скрикошетив, Как очередями, Ударили два солнечных луча*» («Реквием»); «*Скрипят, как обоз, коростели, И лунные тропы пылят*» («Земля»); «*Да в бору, где тишина, как между войнами, Слушать дятлов и не вспугивать сорок*» («Перед праздниками...») и др.

Восхищение осенней природой передаётся в стихотворении «Листопад» в следующих сравнениях: «*И, словно в торжественном зале, В лесу тишина*», «*Так медленно, так невесомо, Как медленный сон наяву, Нам под ноги падает солнце, За лето впитавшись в листву, Лучится расплавленной медью...*».

Фрагмент «Атмосферные явления»: «*Два ветра в шибке, как восход и ночь*» («Два ветра»); «*И жарко, как в бане, и нету отдушин...*» («Засуха»); «*По окнам – снег, как бабочка-поденка, По крышам – свист*» («Предчувствие весны»); «*Накрыто поле скатертью широкой, На ней туман, как белый каравай*» («Рассвет») и др.

Фрагмент «Животный мир» включает: «*В отавы падает подранок, Как бы срывается с креста*» («Коршун»); «*А заяц уже пообедал, Раздвинул кусты, залёг, Словно Алёнушкин, белый, Потерянный узелок*» («Зайчиха себя ушами...») и др.

Фрагмент «Световые явления и огонь» немногочисленен: «*Где сумрак как черное озеро*» («Подсолнух»); «*Но кто-то, глядяваясь в небо Во мглу, как в сумрачный мешок, Тихонько крикнул...*» («Истина»).

Фрагмент «Водное пространство» представлен в сравнениях: «*А море работает глухо, как будто стирает бельё*» («Цикады играют в бирюльки...»); «*А волны, как старые птицы, Не могут крыло приподнять*» («Шатаюсь по осыпям тусклым»).

В лирике А. Н. Еранцева в сравнениях фрагменты концепта «Природа» часто «пересекаются между собой», например: «*И первые листья как первые брызги, И гром молодой за живое берет...*» («Расправлены плечи и в сердце прибой...»); «*А ночь глуха, но сны давно заброшены. Идем в метель, как в синий летний зной*» («Юность»).

Кроме того, они проводят связь между миром природы и миром «реальных вещей»: «*И отцовская старая сабля Родником под пластами звенит*» («Дума»); «*И мой клинок, с корнями вросший В кошму ковыльного старья, Ещё лежит в тяжелых ножнах, Как слепок синего ручья*» («Клинок»).

А. Н. Еранцев пытался понять и донести до нас суть природы, её назначение: «*Бросаюсь на мокрые стебли, Лицом в травяные поля: Пусть сердце простучает землю, Прослушает душу земля*» («Земля»).

Фрагмент «Природные составляющие в цвете» в лирике А. Н. Еранцева в сравнениях не представлен.

Рассмотрим сравнения в рамках фрагментов концепта «Природа» в лирике А. М. Виноградова.

В лирике А. М. Виноградова наиболее представлены с помощью сравнений фрагменты «Растительный мир» и «Животный мир», например: «*Сбываются таинства осени – Сбиваются в стаи грачи: Как скорбные листья, разбросаны В негаданно-мглистой ночи*» («Предвестие осени»); «*Мокрый грач на засохшей сосне, Как обломок обугленной ветки*» («Эскиз одиночества»); «*Потом, точно рваные тучи, [грачи] собою зачернят облака...*» («Перед отлетом»); «*Бор предстаёт как чистилище*» («По первому снегу»); «*Горько осины потухли. В колках пожухла трава. Лишь мухоморы, как угли, Кой-где мерцают едва*» («Посреди осени») и др.

Сравнения объединяют данные два фрагмента, поэтому мы рассматриваем их вместе. Образ животного мира неотделим для А. М. Виноградова от растительной фауны. Эти фрагменты переплетаются друг с другом.

А. М. Виноградов использует сравнения и для создания цветковых восприятий: «*Гроздьё калинушки Раскалены, Словно бы капли горят*» («Корни родства»).

Сравнения передают не только положительную тональность, но и несут отрицательную, минорную окраску. В мировосприятии автора все зависит от его настроения: бор может быть сравнен не только с чистилищем, но и с безбрежной тишиной, родным кругом или притягательным магнитом.

Только грачи в сравнениях поэта несут оттенок печали, плохого настроения, скорби: они как скорбные листья, точно рваные тучи. Другие представители этой фауны несут в сравнениях настроения радости, эмоционального подъема: скворец – как певец и творец живописных мелодий, чайка – белый ангел горевого, синицы – бубенцы солнцеворота, стрижи цвиркают, как ножницы, дятел – веселый леший, спасительный леший, птица серенькая – словно сестра милосердия и др.

Фрагмент «Атмосферные явления» включает следующие сравнения: «*Чистой повеяло, свежестью, как от студенной росы*» («Величальное»); «*И капли чисты, как роса, И задиристый ветер не грозен, И призывно гудят паруса Сосен мартовских, мачтовых сосен*» («Под парусами сосен») и др.

Фрагмент «Атмосферные явления» с помощью сравнений соединяет концепт «Природа» и концепт «Человек»: «*Ручьи быстры не потому ли, Что отрешенные снега Как будто руки протянули...*» («Руки ручьев»); «*Лишь ливень за дверью Шумит, словно пьяный сосед*» («Воробьевка»).

Фрагмент «Особенности земной поверхности»: «*Заветная полянка С клубникою в траве, Как скатерть самобранка С рисунком по канве*» («Клубника»); «*И поляна, как черная рана, Обнаженная рана болит*» («Зной»); «*Не вскрикнет сорока, Не стукнет желна. Уткнулась дорога Под бок, как жена*» («Время») и др.

Фрагмент «Небесное пространство и небесные светила» представлен в следующих сравнениях: «*Ах, звезды – цветастый горошек! Ах, небо – платок голубой!*» («В деревне»); «*Далекое созвездье, как знакомых, Он запросто зовет по именам*» («Астроном») и др.

Фрагмент «Водное пространство»: «*Звонит ручеек серебристый – Свиристель с озорным хохолком*» («За решеткой ограды ребристой»), «*Не затухли, не иссякли Струи – донные лучи: Исцеляющие капли, Животворные лучи*» («Забывший колодец»).

Через развернутое сравнение достигается максимальная концентрация образа «Природа». А. М. Виноградов сравнивает людей с миром природы, говорит о том, что людям необходимо «протянуть друг другу руки»: *«Так почему теперь и нам Через обиду и разлуки, Подобно трепетным ручьям, Не протянуть друг другу руки»* («Руки ручьев»).

В сравнении поэт передает величие природы: *«Хрустали по тропинкам искристым И не тают, и свет не таят. Величава природа по-царски, Словно Моцарт царит в тишине»* («Зимой новобрачной»).

Фрагмент «Звуковые явления» представлен с помощью следующих сравнений: *«И зяблик стеклянный трезвон воробьев Мелодией чистой легко разобьет, И сразу овсянка рассылет в рассвет, Как зернышки, трелей приветный ответ»* («Как рыбы, по взгоркам...»); *«Как в космосе – такая Сгустилась тишина, Как черная, глухая, Немая пелена»* («Первый снег»).

Единичны фрагменты «Световые явления и огонь»: *«Как спицы, луч серебрится, Позолотит иголки впрок»* («На границе осени») и «Природные составляющие в цвете»: *«В государстве зеленом Летний солнечный цвет Вместе с птичьим трезвоном – Как привет и завет»* («Цвета жизни»).

Рассмотрим сравнения в рамках фрагментов концепта «Природа» в лирике Б. Е. Черемисина.

Сравнения в лирике Б. Е. Черемисина отражают чувства и мысли лирического героя.

В стихотворениях поэт пишет о любви к природе и одновременной тревоге за нее, например, в стихотворении «Тревога»: *«О, Природа, ты – почти гербарий, Что остался с детства у меня...»*. Б. Е. Черемисин говорит о том, что невозможно вернуть то (детство, природу), что проходит или испорчено человеком. Нужно ценить, беречь всё, что у нас есть.

Наиболее ярко с помощью сравнений репрезентирован фрагмент «Атмосферные явления»: *«Я иду в дождь, и ночь из-под сводов былого Сверху льет, будто небо сам Бог проколол, В голове пустота, ни единого слова. Губы чувствуют: ливень соленый пошел...»* («А лето еще не ушло, не погасло...»); *«На чужой земле, хоть и приветной, Русский снег я, как подарок, ждал»* («Из Венгерской тетради»); *«Листопада жду, словно свидания, – Он примчит, вексель оплатит, Безголосый певец расставания – Дождь затянет знакомый мотив...»* («Нестерпимо тоскую по осени...») и др.

Данный фрагмент также проводит параллель между концептами «Человек» и «Природа»: *«Я – в темноту. Я – на балкон. И сизаретой ткну – в Медведицу. Ночь – словно сирый у икон, А я – как дождик в гололедицу...»* («Я – в темноту. Я – на балкон...»). Он помогает передать поэту свои чувства, переживания.

Сравнения встречаются и во фрагменте «Небесное пространство и небесные светила»: *«Туча, будто бы загнанный сеттер, Рыжим боком ложится на храм...»* («В разрушенном храме»); *«Помнишь деревенский теплый вечер, Звездапад – что ночью листопад. И под водку ледяную – хлеб и лечо, Шутки – под гитар нестройный лад?»* («Канаши») и др.

В стихотворении «Январский бор», посвященном А. М. Виноградову, Б. Е. Черемисин использует сравнение «солнце спелым мандарином», взятое из его произведения: *«Деревья стынут в сне былинном, Искрится именем кора. И солнце спелым мандарином Упало в изморозь утра»*. Это говорит о духовной близости поэтов Зауралья, их любви к природе.

Фрагмент «Растительный мир» представлен в следующих сравнениях: *«Срывает лист с деревьев ветер жесткий, И королевой лишь – одна сосна, Друг к другу жмутся зябкие березки, Как женщины, лишившиеся сна»* («Последнее послание») и др.

В стихотворении «Двор детства» лексемы растительного мира входят в личную сферу «Я» поэта – прошлое: *«Двор, палисадник, сирень у забора – Как заветные натруженных рук»*. Лирический герой говорит о детском счастье, которое «невозвратно».

Фрагмент «Особенности земной поверхности» представлен в следующих сравнениях: *«А я вот грешный, не святой: Молюсь я Богу лишь по случаю (на Землю – словно на постой), И всех, кто рядом, злю и мучаю...»* («Я – в темноту. Я – на балкон...»).

Б. Е. Черемисин использует сравнения и для передачи цвета. Так, фрагмент «Природные составляющие в цвете» репрезентирован в сравнении *«А зарево, Что капли красного вина, – Начнет тебя сполна одаривать!»* («На снежном рассвете»).

Фрагмент «Световые явления и огонь»: *«Пройду по снегу, след глубок, Упыюсь зарей – она, как здравница»* («На снежном рассвете»); *«Спрыгнув с печи, разношерстная кошка Ловит, как мышь, новогоднюю ночь...»* («Снежный человек»).

Фрагмент «Водное пространство» представлен одной языковой единицей: *«Валуны пробивая, Как сквозь время сочась, Бьет вода ключевая – Вековечная связь»* («Родники»).

Фрагмент «Звуковые явления»: *«Закатный всплеск, как в юности, Сквозь веток кружева. Сейчас не надо мудрости, Бессмысленны слова»* («Закатный всплеск, как в юности...»).

Фрагмент «Животный мир» в сравнениях у Б. Е. Черемисина не представлен.

Итак, основным способом грамматического оформления сравнений в лирике поэтов Зауралья, как показывает исследование, является сравнительный оборот с союзами *как, словно, точно, как будто, что*. Достаточно часто встречаются скрытые сравнения: *«Без леса и земля – калека, И дни нелепо коротки»* («На вырубке»), *«Упоная на милость, Грех людской замоля, Чистым светом омылась Наша совесть – Земля»* («Наша совесть – Земля»), *«Внезапно выпал снег – Зимы последний дар. Земля сияет вся, искрится и лучится»* («Весна и мирозданье») и др.

Реже встречаются развернутые сравнения: *«Заветная полянка С клубникою в траве, Как скатерть самобранка С рисунком по канве. Коснись красы приветной Движением руки – Как дуновеньем ветра»*

Раздует угольки» («Клубника»), «Сырые грузди, что медузы, Сухие – скрытны по-мужски. Грибного царства крепки узы: Груздки – почти всегда дружки» («Грибное братство»)). В стихотворении «Январский бор» Б. Е. Черемисина на приеме сравнения построены целые строфы, что придает произведению притягательность и неожиданность: «Чуть виден след треновой масти, Куст шевельнулся, снег опал, – Как будто кто на синем насте Вдруг иероглиф начертал». Стихотворение написано в лирической тональности и несёт положительную эмоциональную окраску.

Есть случаи использования формы творительного падежа: «*Нисходит на землю в лучах чудотворных Пресветлой надеждой рождественский снег*» («В снегу чудотворном»), «*Тяжким гнетом становится снег – Давит так, что трещит поясница*» («Негаданный снег»); «*Снег примчался духом, невидимкой Из ночной немислимой дали...*» («Из венгерской тетради»), «*Я выйду утром – хлопнет дверь, Вчера по метео – метелица: Как говорят: ни зги! Не верь! – Равнина белой шалью стелется!*» («На снежном рассвете»); «*Березы кажутся фонтанами Мерцающего молока*» («Доярка»).

Итак, сравнения представлены во всех фрагментах концепта «Природа» только в лирике А. М. Виноградова. В стихах А. Н. Еранцева не репрезентирован фрагмент «Природные составляющие в цвете», а у Б. Е. Черемисина – «Животный мир». В лирике поэтов Зауралья сравнения передают не только положительную тональность, но и несут отрицательную, минорную окраску восприятия авторами природных составляющих, помогают ярко выразить поэтам свое отношение к природе, её будущему, свои чувства. Для них природа – это основа всего в мире, чистота, которую нужно беречь и охранять.

Список литературы

1. Емельянова О. Н. Троп // Энциклопедический словарь-справочник. Выразительные средства русского языка и речевые ошибки и недочеты / под ред. А. П. Сковородникова. М.: Флинта; Наука, 2005. С. 333-334.
2. Слышкин Г. Г. Текстовая концептосфера и ее единицы // Языковая личность: аспекты лингвистики и лингводидактики. Волгоград: Перемена, 1999. С. 18-26.
3. Степанов Ю. С. Изменчивый «образ языка» в науке XX века // Язык и культура конца XX века / ред. Ю. С. Степанов. М.: РГГУ, 1995. С. 7-34.

SIMILE AS MEANS OF CONCEPT "NATURE" VERBALIZATION IN LYRICS OF THE TRANS-URAL POETS A. M. VINOGRADOV, B. E. CHEREMISIN, A. N. ERANTSEV

Maksimovskikh Anna Gennad'evna, Ph. D. in Philology
Shadrinsk State Pedagogical Institute
anneta@shadrinsk.net

In the article simile as an artistically figurative means of the concept "Nature" verbalization in the lyrics of the Trans-Ural poets is considered in linguo-culturological aspect. In this regard the similes composition within the framework of the concept "Nature" fragments is described, the peculiarities of their use, structure are revealed and the role in the transfer of author's worldview is ascertained.

Key words and phrases: linguo-culturological aspect; concept; fragment; means of concepts verbalization; simile.

УДК 533.72

Физико-математические науки

При произвольных числах Кнудсена вычислен момент силы сопротивления, действующий в разреженном газе на медленно вращающуюся сферу. Анализ проведен на основе решения линеаризованного уравнения Больцмана с точным интегралом столкновений моментным методом для молекул газа, взаимодействующих как твердые сферы. Граничное условие на поверхности сферы поставлено в общем виде. Проведено сравнение с результатами, полученными ранее другими методами.

Ключевые слова и фразы: кинетическое уравнение; интеграл столкновений; переходный режим; число Кнудсена; функция распределения; моментный метод; момент силы сопротивления; интегральные скобки.

Маясов Евгений Габриелевич

Нижегородский государственный университет им. Н. И. Лобачевского, Арзамасский филиал
eugenetau@yandex.ru

К ВОПРОСУ О ВРАЩЕНИИ СФЕРЫ В РАЗРЕЖЕННОМ ГАЗЕ ПРИ ПРОИЗВОЛЬНЫХ ЧИСЛАХ КНУДСЕНА[©]

Исследование движения газа в переходном по числу Кнудсена режиме остается важной задачей кинетической теории [3; 4]. Однако решение подобных задач моментными методами связано с серьезными трудностями математического характера, что не позволяет произвести учет достаточного числа моментов в функции